

Mod. Scelta del medico di base (anche per i minori) /

Obrazec za izbiro osebnega zdravnika splošne  
medicine (tudi za mladoletne)

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA AI SENSI DEGLI ARTT. 46, 47 E 76 DEL D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445  
NADOMESTNA IZJAVA V SKLADU S 46., 47. IN 76. ČLENOM UPR ŠT. 445 Z DNE 28. 12. 2000

Io sottoscritto/a / Podpisani\_a \_\_\_\_\_

Codice Fiscale / davčna številka \_\_\_\_\_

consapevole che, a mente dell'art. 76 del D.P.R. 445 del 28.12.2000, rilasciare dichiarazioni mendaci, formare atti falsi o farne uso nei casi previsti dal medesimo decreto costituisce condotta punibile ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia (vedi nota allegata) / **seznanjen\_a z dejstvom, da se skladno s 76. členom UPR št. 445 z dne 28. 12. 2000 podajanje lažnih izjav, ponarejanje listin ali uporaba ponarejenih listin v primerih, ki jih predvideva omenjena uredba, kaznuje v skladu s kazenskim zakonikom in posebnimi področnimi zakoni (glej priloženo besedilo);**

consapevole della possibilità che siano eseguiti controlli tesi a verificare la veridicità di quanto dichiarato così come previsto dalla normativa vigente (vedi note allegate) / **seznanjen\_a z možnostjo, da se v skladu z veljavno zakonodajo (glej priloženo besedilo) preveri resničnost podanih izjav;**

**DICHIARO / IZJAVLJAM,**

Di essere nato/a a / da sem rojen\_a v \_\_\_\_\_ prov. / pokr. ( ) il / dne \_\_ Residente a / **stalno**  
**prebivališče** \_\_\_\_\_ via / ulica \_\_\_\_\_ cap / **poštna št.** \_\_\_\_\_  
di Cittadinanza / **državljanstvo** \_\_\_\_\_ n. tel. / **tel. št.** \_\_\_\_\_ cell. / **mobilna št.** \_\_\_\_\_

**CHIEDO / PROSIM**

di **REVOCARÉ** il Medico di Famiglia (o pediatra nel caso di minore) / **za ZAMENJAVO** osebnega splošnega zdravnika (ali **pediatra, za mladoletnika**)  
(*da compilare nel caso di cambio medico*) / (**izpolniti v primeru zamenjave osebnega splošnega zdravnika**)

Dott. / **dr. med.** \_\_\_\_\_

E contestualmente di SCEGLIERE il Medico di Famiglia Dott. / **in hkrati IZBIRAM** novega osebnega splošnega zdravnika **dr. med.** \_\_\_\_\_ o, se non disponibile, di SCEGLIERE come ulteriori opzioni uno dei seguenti professionisti (compilare possibilmente tutte le opzioni richieste, **e comunque almeno tre**) / ali, če ta ni na voljo, **IZBIRAM** enega od navedenih zdravnikov (**izpolnite vsa polja ali vsaj tri**)

- |                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. DOTT. / <b>dr. med.</b> _____ | 4. DOTT. / <b>dr. med.</b> _____ |
| 2. DOTT. / <b>dr. med.</b> _____ | 5. DOTT. / <b>dr. med.</b> _____ |
| 3. DOTT. / <b>dr. med.</b> _____ | 6. DOTT. / <b>dr. med.</b> _____ |

PER il sottoscritto / **Prošnjo vlagam zase**

□ PER il/i seguente minore, di cui dichiaro avere la responsabilità genitoriale, IN ACCORDO con l'altro genitore (indicare NOME, COGNOME E DATA DI NASCITA dell'altro genitore) / Prošnjo vlagam za mladoletnika\_co, nad katerim\_o izvajam starševsko odgovornost, SPORAZUMNO z drugim staršem (IME, PRIIMEK in DATUM ROJSTVA drugega starša) \_\_\_\_\_ detentore della responsabilità genitoriale / ki izvaja ravno tako starševsko odgovornost

□ PER il seguente soggetto di cui ha la tutela/curatela/amministrazione di sostegno / Prošnjo vlagam za osebo, nad katero imam skrbništvo (in questo caso è necessario allegare il provvedimento di nomina di tutore/curatore/amministratore di sostegno) / (v tem primeru je treba priložiti sklep o imenovanju skrbnika)

1. Nome e cognome \_\_\_\_\_ nato/a il \_\_\_\_\_ C.F. \_\_\_\_\_  
2. Nome e cognome \_\_\_\_\_ nato/a il \_\_\_\_\_ C.F. \_\_\_\_\_  
3. Nome e cognome \_\_\_\_\_ nato/a il \_\_\_\_\_ C.F. \_\_\_\_\_  
4. Nome e cognome \_\_\_\_\_ nato/a il \_\_\_\_\_ C.F. \_\_\_\_\_

Residente/i a \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_ cap \_\_\_\_\_

1. Ime in priimek \_\_\_\_\_ datum rojstva \_\_\_\_\_ davčna št. \_\_\_\_\_  
2. Ime in priimek \_\_\_\_\_ datum rojstva \_\_\_\_\_ davčna št. \_\_\_\_\_  
3. Ime in priimek \_\_\_\_\_ datum rojstva \_\_\_\_\_ davčna št. \_\_\_\_\_  
4. Ime in priimek \_\_\_\_\_ datum rojstva \_\_\_\_\_ davčna št. \_\_\_\_\_

stalno prebivališče \_\_\_\_\_ ulica \_\_\_\_\_ poštna št. \_\_\_\_\_

Dichiaro, inoltre, che il nucleo familiare è composto da / Ob tem izjavljam, da sestavljajo družino naslednji družinski člani:

(solo nel caso di prima scelta del Pediatra) / (samo če prvič izbirate pediatra)

1. Nome e cognome \_\_\_\_\_ nato/a il \_\_\_\_\_ C.F. \_\_\_\_\_  
2. Nome e cognome \_\_\_\_\_ nato/a il \_\_\_\_\_ C.F. \_\_\_\_\_  
3. Nome e cognome \_\_\_\_\_ nato/a il \_\_\_\_\_ C.F. \_\_\_\_\_  
4. Nome e cognome \_\_\_\_\_ nato/a il \_\_\_\_\_ C.F. \_\_\_\_\_

1. Ime in priimek \_\_\_\_\_ datum rojstva \_\_\_\_\_ davčna št. \_\_\_\_\_  
2. Ime in priimek \_\_\_\_\_ datum rojstva \_\_\_\_\_ davčna št. \_\_\_\_\_  
3. Ime in priimek \_\_\_\_\_ datum rojstva \_\_\_\_\_ davčna št. \_\_\_\_\_  
4. Ime in priimek \_\_\_\_\_ datum rojstva \_\_\_\_\_ davčna št. \_\_\_\_\_

Il trattamento dei dati riportati avverrà nel rispetto del D. Lgs. 196/2003 "Codice in materia di protezione dei datipersonali" e ss. mm. e ii. / Obdelava posredovanih podatkov bo potekala v skladu z ZU 196/2003 »Zakonik o varstvu osebnih podatkov« z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami.

TRIESTE / TRST,

FIRMA / PODPIS

Il richiedente dovrà allegare / Prosilec\_ka mora priložiti:

- Copia del documento di identità valido / Kopijo veljavnega osebnega dokumenta

**“Testo Unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa” / »Enotno besedilo zakonskih in podzakonskih določb o upravni dokumentaciji«**

Art. 71 comma 1 D.P.R. 445/2000 / **enainedemdeseti odstavek 1. člena UPR 445/2000:**

1. Le amministrazioni precedenti sono tenute ad effettuare idonei controlli, anche a campione, e in tutti i casi in cui sorgono fondati dubbi, sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive di cui agli articoli 46 (Dichiarazioni sostitutive di certificazioni) e 47 (Dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà). / **Organi, ki vodijo postopek, morajo opraviti ustrezna preverjanja (tudi naključna) vsakič, ko se pojavijo upravičeni dvomi glede resničnosti nadomestnih izjav iz 46. člena (Nadomestne izjave potrdil) in 47. člena (Nadomestne dokazilne izjave).**

Art. 76 commi 1, 2 e 3 del D.P.R. 445/2000 / **prvi, drugi in tretji odstavek 76. člena UPR 445/2000:**

1. **Chiunque rilascia dichiarazioni mendaci, forma atti falsi o ne fa uso nei casi previsti dal presente testo unico è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia. / Podajanje lažnih izjav, ponarejanje listin ali uporaba ponarejenih listin v vseh primerih, ki jih predvideva to enotno besedilo, se kaznuje v skladu s kazenskim zakonikom in posebnimi področnimi zakoni.**
2. **L'esibizione di un atto contenente dati non più rispondenti a verità equivale ad uso di atto falso. / Predložitev listine s podatki, ki niso več resnični, se enači z uporabo ponarejenih listin.**
3. **Le dichiarazioni sostitutive rese ai sensi degli articoli 46 (Dichiarazioni sostitutive di certificazioni) e 47 (Dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà) e le dichiarazioni rese per conto delle persone indicate nell'articolo 4, comma 2, sono considerate come fatte a pubblico ufficiale. / Nadomestne izjave, podane na podlagi 46. člena (Nadomestne izjave potrdil) in 47. člena (Nadomestne dokazilne izjave), ter izjave, podane v imenu oseb iz drugega odstavka 4. člena, se obravnavajo kot izjave, podane uradni osebi.**

**ELENCO DEGLI STATI, QUALITÀ PERSONALI E FATTI CHE RIENTRANO NELLE DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE DI CERTIFICAZIONE** (Art. 46 del D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445)  
**SEZNAM STANJ, OSEBNIH LASTNOSTI IN DEJSTEV, ZA KATERA SE UPORABLJAJO NADOMESTNE IZJAVE POTRDIL** (46. člen UPR št. 445 z dne 28. 12. 2000)

- a) data e il luogo di nascita / **datum in kraj rojstva**;
- b) residenza / **stalno prebivališče**;
- c) cittadinanza / **državljanstvo**;
- d) godimento dei diritti civili e politici / **uživanje državljskih in političnih pravic**;
- e) stato di celibe, coniugato, vedovo o stato libero / **osebno stanje: neporočen\_a, poročen\_a, vdovec\_a ali samski\_a**;
- f) stato di famiglia / **sestava gospodinjstva**;
- g) esistenza in vita / **izkaz, da je oseba živa**;
- h) nascita del figlio, decesso del coniuge, dell'ascendente o discendente / **rojstvo otroka, smrt zakonca, prednika ali potomca**;
- i) iscrizione in albi, in elenchi tenuti da pubbliche amministrazioni / **vpis v evidence, sezname, ki jih vodijo organi javne uprave**;
- j) appartenenza a ordini professionali / **članstvo v poklicnih zbornicah**;
- l) titolo di studio, esami sostenuti / **izobrazba, opravljeni izpiti**;
- m) qualifica professionale posseduta, titolo di specializzazione, di abilitazione, di formazione, di aggiornamento e di qualificazione tecnica / **poklicna kvalifikacija, specializacija, usposabljanje, izobraževanje, izpopolnjevanje in tehnična izobrazba**;
- n) situazione reddituale o economica anche ai fini della concessione dei benefici di qualsiasi tipo previsti da leggi speciali / **dohodkovno in premoženjsko stanje za priznavanje kakršnih koli ugodnosti, ki jih predvidevajo področni zakoni**;
- o) assolvimento di specifici obblighi contributivi con l'indicazione dell'ammontare corrisposto / **plačilo specifičnih obveznih prispevkov z navedbo zneska**;
- p) possesso e numero del codice fiscale, della partita IVA e di qualsiasi dato presente nell'archivio dell'anagrafe tributaria / **davčna številka, ID št. za DDV in kakršni koli drugi podatki iz davčnega registra**;
- q) stato di disoccupazione / **status brezposelne osebe**;
- r) qualità di pensionato e categoria di pensione / **status upokojenca\_ke in vrsta pokojnine**;
- s) qualità di studente / **status dijaka\_inje/študenta\_ke**;
- t) qualità di legale rappresentante di persone fisiche o giuridiche, di tutore, di curatore e simili / **status zakonitega zastopnika\_ce fizične ali pravne osebe, status skrbnika\_ce, upravitelja\_ice in podobno**;
- u) iscrizione presso associazioni o formazioni sociali di qualsiasi tipo / **vpis v združenja ali organizirano družbo katere koli vrste**;
- z) tutte le situazioni relative all'adempimento degli obblighi militari, ivi comprese quelle attestate nel foglio matricolare dello stato di servizio / **vs a stanja v zvezi z izpolnjevanjem vojaških obveznosti, vključno z zapisi v vpisnem listu o sluzenju vojaškega roka**;
- aa) di non aver riportato condanne penali e di non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale ai sensi della vigente normativa / **osebi niso bile izrečene kazenske obsodbe in odločbe o uvedbi preventivnih ukrepov, civilne in upravne odločbe, vpisane v kazensko evidenco v skladu z veljavnimi predpisi**;
- bb) di non essere a conoscenza di essere sottoposto a procedimenti penali / **oseba ni seznanjena, da bi bili zoper njo v teku kazenski postopki**;
- cc) qualità di vivenza a carico / **status vzdrževanega družinskega člana**;
- dd) tutti i dati a diretta conoscenza dell'interessato contenuti nei registri dello stato civile / **vs i podatki, za katere oseba ve, da so zabeleženi v matičnih evidencah**;
- ee) di non trovarsi in stato di liquidazione o di fallimento e di non aver presentato domanda di concordato / **oseba ni v likvidacijskem ali stečajnem postopku in ni zaprosila za prisilno poravnavo**;

Per le dichiarazioni che non rientrano tra quelle su elencate è previsto l'utilizzo della dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà di cui all'art. 47 DPR 445/2000 / **Za izjave, ki ne spadajo med zgoraj navedene primere, se uporabi nadomestna izjava v skladu s 47. členom UPR 445/2000.**

**Non possono invece essere sostituiti da altro documento / Ni dovoljeno predložiti nadomestnih izjav namesto:**

*certificati medici, sanitari, veterinari, di origine, di conformità CE, di marchi o brevetti salvo diverse disposizioni della normativa di settore (art. 49 del DPR n. 445 del 28.12.2000) / **zdravniških, zdravstvenih in veterinarskih potrdil, potrdil o poreklu, certifikatov o skladnosti (ES), blagovnih znamk ali patentov, razen če področna zakonodaja določa drugače (v skladu z 49. členom UPR št. 445 z dne 28. 12. 2000).***

**Le dichiarazioni sostitutive di cui agli artt. 46 e 47 possono essere utilizzate, ai sensi dell'art. 3 DPR 445/2000, da / Nadomestne izjave iz 46. in 47. člena lahko predložijo v skladu s 3. členom UPR 445/2000:**

*a) **cittadini italiani e dell'Unione Europea, persone giuridiche, società di persone, pubbliche amministrazioni, enti, associazioni e comitati aventi sede legale in Italia o in uno dei paesi dell'Unione Europea / italijanski državljani in državljani Evropske unije, pravne osebe, osebne družbe, javne institucije in organi, ustanove, združenja in odbori s sedežem v Italiji ali v eni od držav Evropske unije;***

*b) **cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea, regolarmente soggiornanti in Italia** (limitatamente agli stati, qualità personali e fatti certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici italiani, fatte salve le speciali disposizioni contenute nelle leggi e nei regolamenti concernenti la disciplina dell'immigrazione e la condizione dello straniero) / **državljani držav nečlanic Evropske unije, ki zakonito prebivajo v Italiji (vendar le za stanja, osebne lastnosti in dejstva, ki jih lahko potrdijo italijanski javni subjekti, in brez poganja v posebne zakonske in podzakonske določbe, ki urejajo priseljevanje in status tujcev);***

*c) **cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea, autorizzati a soggiornare nel territorio dello Stato italiano ai sensi di convenzioni internazionali fra l'Italia e il Paese di provenienza / državljani držav nečlanic Evropske unije, ki na podlagi mednarodnih sporazumov med Italijo in državo izvora imajo dovoljenje za prebivanje na ozemlju italijanske države;***

*d) **cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea** regolarmente soggiornanti o autorizzati a soggiornare in Italia, al di fuori dei casi b) e c), devono avvalersi di certificati o attestazioni rilasciati dalla competente autorità dello Stato estero, corredati di traduzione in lingua italiana autenticata dall'autorità consolare italiana che ne attesta la conformità all'originale / **državljani držav nečlanic Evropske unije, ki zakonito prebivajo v Italiji ali imajo dovoljenje za prebivanje na ozemlju italijanske države in ne spadajo v primere iz črk b) in c); slednji morajo predložiti potrdila pristojnih organov tuje države, opremljena z italijanskim prevodom, ki ga overi italijanski konzulat in potrdi, da prevod ustreza izvirniku.***